

ANNEXE G

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

PREMIÈRE SESSION DE LA TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

52^e ANNÉE DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2003

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Affaires autochtones et du Nord, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 99.....	76
Affaires intergouvernementales, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2003 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 63.....	70
Agriculture et de l'Alimentation, ministère de l' Rapport annuel — le 31 mars 2003 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 79.....	74
Bureau de l'état civil Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 58.....	70
Bureau d'enregistrement des saisies et mises en fourrière Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 53.....	66
Bureau du commissaire aux incendies Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 54.....	66
Caisse de retraite des enseignants Rapport annuel — le 31 décembre 2002 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 36.....	23
Centre de développement de produits alimentaires Rapport annuel — le 31 mars 2003 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 82.....	74
Centre de technologie industrielle Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 46.....	39
Comité chargé de la rémunération des juges Rapport et recommandations — le 12 mars 2003 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 50.....	40
Commission d'appel des accidents de la route Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 59.....	70

ANNEXE G

Commission d'appel des services sociaux Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> CALDWELL — document parlementaire n° 88.....	75
Commission de la fonction publique Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 68	73
Commission de la location à usage d'habitation Rapport annuel — le 31 décembre 2002 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 60.....	70
Commission de médiation agricole du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2003 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 81	74
Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2003 (M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK) — document parlementaire n° 64.....	70
Commission des valeurs mobilières du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 62.....	70
Comptes publics de la province du Manitoba (volumes 1, 2 et 3) — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 75.....	74
Conseil de l'enseignement postsecondaire Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> CALDWELL — document parlementaire n° 90	75
Conseil de promotion de la coopération Rapport annuel — le 31 mars 2003 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 84	75
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 104.....	81
Conservation, ministère de la Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 78.....	74
Copie des <i>Règlements du Manitoba</i> 184/2002 à 88/2003 enregistrés en application de la <i>Loi</i> <i>les textes réglementaires</i> M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 20.....	16
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux Rapport annuel — le 31 mars 2002 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 40.....	25
Corporation manitobaine des loteries Rapport annuel — le 31 mars 2003 M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 98.....	76
Corporation manitobaine des loteries Rapport trimestriel — période de trois mois — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2003 M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 97.....	76

ANNEXE G

Crédits d'autorisation et Autres crédits	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 71.....	74
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 102	76
Curateur public	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 28.....	18
Direction de la location à usage d'habitation	
Rapport annuel — le 31 décembre 2002	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 61.....	70
Direction générale des services aux personnes âgées	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 52	66
Districts de conservation du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 65.....	70
Énergie, des Sciences et de la Technologie, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 105.....	81
Enfants en santé Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> CALDWELL — document parlementaire n° 89.....	75
Entente de partenariat pour le développement économique Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 85.. ..	75
Entente relative au programme d'infrastructure Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 86.....	75
Finances, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 67.....	73
Fondation du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 72.....	74
Fonds de développement économique local	
Rapport trimestriel — période de trois mois — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2003	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 43	28
Fonds de remboursement de la dette	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 74.....	74
Fonds de stabilisation des recettes	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 73.....	74

ANNEXE G

Fonds des innovations de développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 76.....	74
Office de financement des organismes de service spécial	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 70.....	73
Office d'enregistrement des titres et des instruments	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 56.....	69
Office des compagnies	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 57	70
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 83	75
Organisme chargé de la distribution du matériel	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 94.....	76
Organisme chargé des véhicules gouvernementaux	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 93.....	75
Organisme de gestion du courrier	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 96.....	76
Organisme de service spécial désigné Bureau du contentieux civil	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 29.....	18
Programme manitobain d'aide aux étudiants	
Rapport annuel — le 31 juillet 2002	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 31.....	18
Programmes d'aide communautaire	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 101	76
Régie des services publics	
Rapport annuel — le 31 décembre 2002	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 49.....	39
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 69	73
<i>Règlement sur les indemnités, les allocations et les prestations de pension</i>	
Rapport que prévoit le paragraphe 38(1) — le 31 mars 2003	
Le président — document parlementaire n° 6	10
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.)	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 44.....	34

ANNEXE G

Services à la famille et du Logement, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> CALDWELL — document parlementaire n° 87.....	75
Services de gestion foncière	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 95.....	76
Société d'assurance-récolte du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 51.....	66
Société de développement du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> MIHYCHUK — document parlementaire n° 37.....	23
Société de gestion des produits du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 41.....	25
Société des alcools du Manitoba	
Rapport trimestriel — période de trois mois — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2003	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 47.....	39
Société du crédit agricole du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 80.....	74
Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 66.....	70
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 55.....	66
Sport	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 100.....	76
Table ronde manitobaine sur le développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 42.....	25
Transports et des Services gouvernementaux et poste budgétaire	
Crédits — Urgences diverses, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 92.....	75
Travail et de l'Immigration, ministère du	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 77.....	74
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2003	
M. le <i>ministre</i> CALDWELL — document parlementaire n° 91.....	75
Vérificateur général — enquête sur les opérations immobilières à l'île Hecla	
Rapport — août 2003	
Le président — document parlementaire n° 5.....	10

ANNEXE G

Vérificateur général — examen du Collège de Saint-Boniface	
Rapport — août 2003	
Le président — document parlementaire n° 7.	10
Vérificateur général — fonctionnement du bureau	
Rapport — le 31 mars 2003	
Le président — document parlementaire n° 8.	10
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2003-2004 :	
Affaires autochtones et du Nord, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 14	11
Affaires intergouvernementales, ministère des	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 35	21
Agriculture et de l'Alimentation, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 17	11
Budget des recettes pour 2003-2004 — Finances	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 48.....	39
Commission de la fonction publique	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 22.....	16
Conservation, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 34.....	19
Crédits d'autorisation et Autres crédits	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 24.....	16
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 27.....	17
Direction générale des services aux personnes âgées	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 12.....	11
Éducation et de la Jeunesse, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 26.....	17
Énergie, des Sciences et de la Technologie, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 16.....	11
Enfants en santé Manitoba	
M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 15.....	11
Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 11.....	11
Finances, ministère des	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 21.....	16
Fonds des innovations de développement durable	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 33.....	19
Industrie, du Commerce et des Mines, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> MIHYCHUK — document parlementaire n° 10.....	11

ANNEXE G

Justice, ministère de la M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 19.....	16
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 23.....	16
Santé, ministère de la M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 9.....	10
Services à la famille et du Logement, ministère des M. le <i>ministre</i> CALDWELL — document parlementaire n° 32.....	18
Situation de la femme M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 13.....	11
Sport M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 30.....	18
Transports et des Services gouvernementaux et poste budgétaire Crédits — Urgences diverses, ministère des M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 25.....	16
Travail et de l'Immigration, ministère du M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 38.....	23
AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS	
Certificat d'élection de M ^{me} Kerri IRVIN-ROSS, nouvelle députée de Fort Garry Le président — document parlementaire n° 3	10
Certificat d'élection de M ^{me} Leanne ROWAT, nouvelle députée de Minnedosa Le président — document parlementaire n° 4	10
Liste des députés élus à l'Assemblée législative que prévoit le paragraphe 142(1) de la <i>Loi électorale</i> Greffière — document parlementaire n° 1	1-2
Message du lieutenant-gouverneur — crédits supplémentaires M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 39.....	25
Message du lieutenant-gouverneur — dépenses en immobilisations (budget révisé) M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 45.....	38
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 3 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 103.....	77
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de l'Assemblée M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 2.....	9
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de l'Assemblée M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 18.....	14